

**STATE EXAMINATION COMMISSION**  
**CERTIFICATE EXAMINATIONS 2006**  
**LEAVING CERTIFICATE ORDINARY LEVEL**

**ITALIAN**

**MARKING SCHEME**

**(TOTAL MARKS: 320)**

**GRADING**

**A: 272 – 320**

**B: 224 – 271**

**C: 176 - 223**

**D: 128 – 175**

**E: 80 – 127**

**F: 32 – 79**

**N.G.: 0 - 31**

**In reading this marking scheme, the following points should be noted:**

- Candidates are not required to give the exact wording of the answers proposed in the marking scheme. If the correct sense is given they can obtain full marks for their answer.
- Round brackets indicate material which is not considered essential in order to gain full marks.
- A forward slash (/) is used to indicate that the word or expression which precedes it is awarded the same marks as the word or expression which follows it. Answers separated by a forward slash cannot therefore be taken as different answers.

**N.B.** In all sections of the examination the answers given on the marking scheme should not be considered as the only possible answers that may be accepted. Answers which are synonymous with or equivalent to those on the published marking scheme are also acceptable.

# LISTENING COMPREHENSION TEST

**100 MARKS (32 +68)**

## **Section A**

(4+4+4+4+4+4+4+4)

**32 marks**

1. (c)
2. (a)
3. (d)
4. (d)
5. (a)
6. (c)
7. (c)
8. (b)

## **Section B** (16+16+36)

**68 marks**

### **DIALOGUE 1**

(4+4+4+4)

**16 marks**

1. (i) She couldn't find a parking place.  
Parking (1 mark)

**2 marks**

- (ii) (New Year) 2004/two years ago **2 marks**
2. To do the (Milan) marathon (on December 4) **4 marks**
3. Pay €35 **4 marks (2+2)**  
Have a medical certificate.
- 4 (i) 42 km **2 marks**  
(ii) 9.30 **2 marks**

**DIALOGUE 2 (4+4+4+4) 16 marks**

- (Any *one of*)
1. He studied it at school (for 5 years). **4 marks**  
Lots of Maltese people speak Italian.  
He always liked it.  
Neighbouring countries/Italy - Malta
- (Any *one of*)
2. (He wants to) go to university (in Italy). **4 marks**  
(He wants) to study architecture.  
(He wants) to live and/or work in Milan.  
He wants to change/leave his job.  
He wants to study (2 marks)
3. He goes there frequently (every two months/often). **4 marks**  
Maltese people go there often to do shopping.  
Spent time/visited/was there (2 marks)
4. To learn English/to do an English course **4 marks**  
Because of the climate/history/nature (2 marks)

**DIALOGUE 3 (4+6+6+4+2+4+4+6) 36 marks**

- 1 Sardinia/Sassari **4 marks**  
a little village (2 marks)
- 2 (i) 18 **3 marks**  
(ii) She is a singer/an opera singer **3 marks**

- |          |  |                      |
|----------|--|----------------------|
| <b>3</b> | When she was <b>five</b> and it was her <b>grandfather</b> who taught her.             | <b>6 marks (3+3)</b> |
| <b>4</b> | Homework.  | <b>4 marks</b>       |
| <b>5</b> | True.  | <b>2 marks</b>       |
| <b>6</b> | (Any <i>two</i> of)<br>She meets her friends/ goes to the beach/goes swimming/reading. | <b>4 marks (3+1)</b> |
| <b>7</b> | She would like to <b>teach music</b> to <b>children</b> .<br>Teach children (3 marks)  | <b>4 marks (2+2)</b> |
| <b>8</b> | Three (4 marks)<br>(Any <i>two</i> of) Venice, Florence and Sicily (1+1)               | <b>6 marks</b>       |

## Section A 80 marks (36+ 44)

### Question 1 (36 marks)

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1. Young people (of all ages) want a mobile phone/<br>The use of mobile phones by children and young people has increased<br><b>or</b> (Any <i>two</i> of the following)<br>Quality vs. price/advanced technology/appearance of mobile phone<br>(4 +4)<br>The use of mobile phones has increased (7 marks) | <b>8 marks</b>                |
| 2. <b>Any four of:</b> a friend/a favourite team/a personal object/ (a source of) energy/passion /love/ enjoyment / a secret diary/a point of reference  | <b>16 marks<br/>(4+4+4+4)</b> |
| 3. It has a short life/<br>The average lifespan of a mobile phone is between 12 and 16 months<br>It lasts 12 <b>or</b> 16 months (3 marks)   | <b>6 marks</b>                |
| 4. They consider it the safest /most personal place/privacy  | <b>6 marks</b>                |

### Question 2 (44 marks)

- |  |                 |
|--|-----------------|
| 1. She has translated The Wizard of Oz (from English into Italian) | <b>5 marks</b>  |
| 2. Any <i>three</i> of   | <b>15 marks</b> |

She is 16 (5+5+5)  
she is a (secondary school)student at the “liceo classico”/she studies classics  
she is from Venice  
her parents are University lecturers  
she lived in the US  
she is bilingual  
she is famous

3. She has always loved it / her mother suggested she should translate it (6 marks) **12 marks**  
*Any two of* (3+3)  
She read it for (the first time)  
when she was 7  
translating the book was enjoyable  
her mother wrote the introduction

4. Because she did not think she was so good / **4 marks**  
She never expected to be asked to do it

5. *Any two of* **8 marks**  
She would like to become a lawyer (6+2)  
be involved in human rights  
help poor countries  
(help the poor) 2 marks (cannot be given in addition to above marks)

## **Section B 80 marks (25+15+12+28)**

### **1 SE LO SHOPPING DIVENTA UNA MANIA (25 marks)**

**a** People who spend too much money/who like shopping **4 marks**

**b** From their parents **8 marks (4+4)**

from part-time jobs

**c** Any **three** of: clothes, CDs, videogames, books, magazines **9 marks (3+3+3)**

**d** It is free **4 marks**

### **2 IL GIORNALE SULLA PORTA DI CASA (15 marks)**

**a** Delivery of newspaper (in the morning) **2 marks**

- b** A good breakfast  
reading the paper **6 marks (4+2)**
- c** You just pay the price of the newspaper  
delivery/service is free  
free (1 mark) **5 marks (3+2)**
- d** You can choose the days for delivery **or** on what days  
you want the paper delivered **2 marks**

### **3 CIAO RAGAZZI (12 marks)**

- a** True **3 marks**
- b** Students **3 marks**
- c** Jobs /(job) advertisements **3 marks**
- d** Italian language courses **3 marks**  
Language courses (2 marks)

### **4 VACANZE PER RAGAZZI (28 marks)**

- a** Any *four* of **12 marks**  
Sport **(3+3+3+3)**  
(cultural)excursions  
games  
graphics  
drama (workshops)  
films  
shows  
parties
- b** Any *two* of **(4+4)**  
Travelling is in a group,  
by bus

holidays are two weeks  
accommodation is in (youth) hostels

- c Fill out a form (6 marks)  
April (2 marks)

8 marks

**Or**

Any *two* of Phone/ E-mail/Call to office (2+2)

**Section C Writing 30+22+8**

**60 marks**

**Question 1 30 marks**

For good points (idiom or structure) put a ✓

**INFORMAL WRITING**

**(30 marks)**

**(a) Informal letter**

Date (month): 2 marks

Beginning of letter: 2 marks

Ending of letter: 1 mark

**5 marks**

Content and communication:

**20 marks**

**The following points should be covered** (Award 1 – 4 marks for each point)

- I tuoi progetti
- Giro in gondola
- Vedere posti interessanti
- Tempo
- Qualche consiglio/informazioni

Language:

**5 marks**



- 5** Few mistakes, good accuracy.  
**3 - 4** Few verbs wrong, not too many mistakes.  
**0 - 2** All verbs incorrect, no correct agreements, many spelling mistakes.

Where marks for content and communication are 10 or less, award no marks for language

**(b) Dialogue**

Content and communication: **20 marks.**

**The following points should be covered** (Award 1 – 5 marks for each point)

- Esami
- Sardegna in dicembre
- Invito in Irlanda
- Lavoro part-time

Language and conversational expressions **10 marks**

- 8 - 10 Few mistakes, good accuracy.  
4 - 7 Few verbs wrong, not too many mistakes.  
0 - 3 All verbs incorrect, few correct agreements, many spelling mistakes.

Where marks for content and communication are 10 or less, award marks out of 5 for language

**Question 2 Questionario**

**22 marks**

First 3 answers      1 mark each  
Next 8 answers      2 marks each  
Last answer          3 marks (2+1)

**3. MESSAGE**

**8 marks (8x1)**

**Question 3**

Lunedì prossimo facciamo una festa  
La festa comincia alle 11  
Ho già informato il preside questa mattina presto  
**Questa mattina alle 11 andiamo a comprare tutto**  
**Oggi dopo pranzo telefoniamo agli italiani per invitarli alla festa**  
**Nel pomeriggio prepariamo l'aula**  
**Questa sera scegliamo la musica per la festa**  
Alla fine della festa diamo un regalo agli amici italiani

The sentences above in bold **must be in sequence**

**(Ho già informato il preside questa mattina presto** can be inserted in any position)

## **APPENDIX 2**

### **MODIFIED MARKING SCHEME FOR CANDIDATES GRANTED A WAIVER IN ASSESSMENT OF SPELLING AND GRAMMAR**

#### **Sections A and B:**

Normal marking scheme to apply.

#### **Section C, Writing**

##### **Question 1(a), Informal Letter**

5 marks for date, etc. as per normal marking scheme.

Remaining 25 marks to be allocated to content and communication.

##### **Question 1(b), Dialogue**

All 30 marks to be allocated to content and communication.

**Question 2 Form-filling:** Normal marking scheme to apply.

**Question 3 Jumbled Message:** Normal marking scheme to apply.